

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekendéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► B**A TANÁCS 520/2007/EK RENDELETE****(2007. május 7.)****a hosszú távon vándorló fajok egyes állományainak védelmét célzó technikai intézkedések megállapításáról és a 973/2001/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről**

(HL L 123., 2007.5.12., 3. o.)

Módosította:

| | | Hivatalos Lap | | |
|--------------------|--|---------------|-------|-------------|
| | | Szám | Oldal | Dátum |
| ► <u>M1</u> | A Tanács 1559/2007/EK rendelete (2007. december 17.) | L 340 | 8 | 2007.12.22. |
| ► <u>M2</u> | Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2107 rendelete (2017. november 15.) | L 315 | 1 | 2017.11.30. |
| ► <u>M3</u> | Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/56 rendelete (2021. január 20.) | L 24 | 1 | 2021.1.26. |

▼B**A TANÁCS 520/2007/EK RENDELETE****(2007. május 7.)**

**a hosszú távon vándorló fajok egyes állományainak védelmét célzó
technikai intézkedések megállapításáról és a 973/2001/EK rendelet
hatályon kívül helyezéséről**

I. CÍM

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK*1. cikk***Tárgy**

Ez a rendelet az I. mellékletben említett, hosszú távon vándorló fajok egyes állományainak fogására és kirakodására, valamint a járulékos halfogás fogására alkalmazandó technikai védelmi intézkedéseket állapítja meg.

*2. cikk***Hatály**

A 9. cikk sérelme nélkül, ez a rendelet a tagállamok lobogója alatt közlekedő és a Közösségben lajstromozott hajókra (a továbbiakban: a közösségi halászhajók) vonatkozik.

*3. cikk***Fogalommeghatározások**

E rendelet alkalmazásában:

1. „hosszú távon vándorló fajok”: az I. mellékletben felsorolt fajok;
2. „az ICCAT hatálya alá tartozó tonhalfélék és rokon fajok”: a II. mellékletben felsorolt fajok;

▼M3**▼B**

4. „hobbihalászat”: élő vízi erőforrások szabadidős vagy sporthalászati célú kiaknázására irányuló halászati tevékenység;
5. „kerítőháló”: a halakat oldalról és alulról bekerítő, szorítózsínórral felszerelt vagy szorítózsínór nélküli háló;
6. „erszéyes kerítőháló”: olyan kerítőháló, amelynél a hálófenecket összehúzzák a háló fenekén lévő szorítózsínór segítségével, amely a fenék-vontatókötél mentén több gyűrűn van átfűzve, és így lehetővé teszi a háló összehúzását vagy összezárását. Erszéyes kerítőhálókkal halászhatók a kisméretű nyílt tengeri fajok, a nagyméretű nyílt tengeri fajok vagy a tengerfenéken élő fajok;

▼ B

7. „horogsor”: egy fő zsinórból álló, számos, a célfajoktól függően különböző hosszúságú és elhelyezésű mellékszínóra (erősíték) szerelt horoggal ellátott halászfelszerelés. A horogsor elhelyezhető a tengerfelszínen akár függőlegesen, akár vízszintesen; rögzíthető a tengerfenéken vagy annak közelében (fenéken rögzített horogsor), vagy sodródhat a vízben vagy a tengerfelszínhez közel (felszíni horogsor);
8. „horog”: rendszerint horgas véggel ellátott, hajlított, kihegyezett végű acéldrótdarab. A horog hegye lehet egyenes vagy akár visszafelé görbülő. A horogszár lehet változó hosszúságú és formájú, keresztmetszete pedig hengeres (rendes) vagy lapos (kovácsolt). A horog teljes hosszúsága a horogszár teljes hosszúságát jelenti, a horognak a horogsorhoz való rögzítésre szolgáló, általában szem alakú fejtől a horogöböl aljáig mérve. A horog szélessége a legnagyobb vízszintesen mért távolság a horogszár külső részétől a horgas vég külső részéig;
9. „halak csoportosulásának mesterséges előidézésre kialakított búvóhely (FAD)”: a tengerfelszínen sodródó bármely olyan felszerelés, amely alkalmazásának célja a halak odavonzása;
10. „horgászbotos tonhalhalászó hajók”: tonhal horgászbottal történő kifogására berendezett hajók.

*4. cikk***Övezetek**

E rendelet alkalmazásában a tengeri vizek alábbi meghatározásai alkalmazandók:

▼ M2

▼ B

2. 2. övezet

Az Indiai-óceán valamennyi, az IOTC létrehozataláról szóló egyezmény 2. cikkében meghatározott vízterülete.

▼ M3

▼ B

4. 4. övezet

A Csendes-óceán keleti és középső részének valamennyi, a WCPFC-egyezmény 3. cikkében meghatározott vízterülete.

▼ M2

▼B*1. FEJEZET***Hajók és halászfelszerelések egyes típusainak használatára vonatkozó korlátozások***5. cikk***A nagyszemű tonhal védelme egyes trópusi vizekben**

(1) A november 1. és november 30. közötti időszakban tilos az erszéyes kerítőhálókkal és a horgászbotos tonhalhalászó hajókkal folytatott halászat a következőkkel határolt területen:

— déli határvonal: déli szélesség 0°,

— északi határvonal: északi szélesség 5°,

— nyugati határvonal: nyugati hosszúság 20°,

— keleti határvonal: keleti hosszúság 10°.

(2) A tagállamok minden évben legkésőbb augusztus 15-ig jelentést küldenek a Bizottságnak ezen intézkedés végrehajtásáról, beleértve – adott esetben – a lobogójuk alatt hajózó és illetékes hatóságaik által felelősségre vont közösségi halászhajók által elkövetett jogsértések jegyzékét.

▼M1**▼B***7. cikk***A csíkoshasú tonhal, a nagyszemű tonhal és a sárgaúszójú tonhal egyes portugál vizekben való halászata**

A Portugália felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken az ICES X alterületen (ICES: Nemzetközi Tengerkutató Tanács) az északi szélesség 36°30'-től északra, valamint az északi szélesség 31°-tól északra és a nyugati hosszúság 17°30'-től keletre eső CECAF-övezetekben (CECAF: Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság) tilos bármilyen mennyiségben a fedélzeten tartani erszéyes kerítőhálóval fogott csíkoshasú tonhalat, nagyszemű tonhalat vagy sárgaúszójú tonhalat, valamint tilos e fajoknak az említett területeken az említett felszerelésekkel történő halászata.

*2. FEJEZET***Legkisebb méret***8. cikk***Méretek**

(1) Az egyes fajok egyedeit méreten alulinak kell tekinteni, ha méretük kisebb a vonatkozó fajok tekintetében a IV. mellékletben meghatározott legkisebb méretnél.

(2) A IV. mellékletben meghatározott méreteket a Bizottság a Közösségre kötelező ICCAT-ajánlások alapján – a 30. cikkben említett eljárásnak megfelelően – módosíthatja.

▼B*9. cikk***Tilalmak**

(1) Tilos a fedélzeten tartani, átrakodni, kirakodni, szállítani, tárolni, értékesítésre kitenni vagy kínálni, vagy értékesíteni a IV. mellékletben felsorolt fajoknak az 1. övezetben fogott, méreten aluli egyedeit. E fajok egyedeit a kihalászt követően haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.

(2) Tilos forgalomba hozni vagy értékesíteni a IV. mellékletben felsorolt fajok harmadik országokból származó és az 1. övezetben kifogott méreten aluli egyedeit.

*10. cikk***A halak hosszának mérése**

(1) A halak méretét – a vitorlášalfélék családjába tartozó fajok kivételével – valamennyi faj esetében a farok tövéig mért hosszként, azaz a felső állkapocs csúcsa és a farokúszó legrövidebb sugarának vége közötti függőleges távolságként kell mérni.

(2) A vitorlášalfélék családjába tartozó fajok esetében a halak hosszát az alsó állkapocs csúcsától a farokúszó villaszerű elágazásáig kell mérni.

▼M1**▼B***3. FEJEZET****A hajók számára vonatkozó korlátozások****12. cikk***Észak-atlanti nagyszemű tonhal és germon**

(1) A Tanács a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően bruttó úrtartalomban (BT) meghatározza a nagyszemű tonhalra mint célfajra az 1. övezetben halászó, 24 méter hosszúságot meghaladó közösségi haláshajók számát és összkapacitását. Ezt a következők alapján kell meghatározni:

- a) az 1. övezetben az 1991 és 1992 közötti időszakban a nagyszemű tonhalra mint célfajra halászó közösségi haláshajók átlagos száma és bruttó úrtartalomban kifejezett kapacitása; valamint
- b) a nagyszemű tonhalra halászó közösségi hajók számának – az ICCAT részére 2005. június 30-án küldött értesítés szerinti – 2005. évi korlátozása.

(2) A Tanács a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően meghatározza az észak-atlanti germonra mint célfajra halászó közösségi haláshajók számát. A hajók számát az 1993 és 1995 közötti időszakban észak-atlanti germonra halászó közösségi haláshajók átlagos számaként kell meghatározni.

▼B

(3) A Tanács a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően a tagállamok között felosztja:

- a) a hajóknak az (1) bekezdéssel összhangban meghatározott számát és BT-ben kifejezett kapacitását;
- b) a hajóknak a (2) bekezdéssel összhangban meghatározott számát.

(4) Minden év május 15. előtt a szokásos adatátviteli eszközök segítségével minden egyes tagállam megküldi a Bizottságnak:

- a) a lobogója alatt közlekedő, 24 méternél hosszabb, kékűszójú tonhalra halászó hajók jegyzékét;
- b) a lobogója alatt közlekedő, az Atlanti-óceán északi részén germonra irányuló halászatban részt vevő hajók jegyzékét.

A Bizottság ezeket az információkat minden év május 31. előtt megküldi az ICCAT titkárságának.

(5) A (4) bekezdésben említett jegyzékekben meg kell adni a hajónak a közösségi halászflootta-nyilvántartásról szóló, 2003. december 30-i 26/2004/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ I. melléklete szerinti belső halászflootta-nyilvántartási számát és a használt halászfelszerelések típusát.

4. FEJEZET

Nem célfajok, valamint sporthalászat és rekreációs célú halászati tevékenység

13. cikk

Nyársorrúhal-félék

A tagállamok ösztönzik a hajók forgócsapjára szerelt monofil horgász-zsinór használatát, amely megkönnyíti az életben lévő kormos nyársorrúhal és fehér nyársorrúhal vízbe való visszaengedését.

14. cikk

Cápfélék

(1) A tagállamok ösztönzik a véletlenül kifogott élő cápfélék és különösen a fiatal cápák visszaengedését.

(2) A tagállamok – a halászfelszerelések szelektivitásának javításával – ösztönzik a cápfélék visszaengedésének csökkentését.

15. cikk

Tengeri teknősök

A tagállamok ösztönzik a véletlenül kifogott élő tengeri teknősök visszaengedését.

⁽¹⁾ HL L 5., 2004.1.9., 25. o. Az 1799/2006/EK rendelettel (HL L 341., 2006.12.7., 26. o.) módosított rendelet.

▼B*16. cikk***Sporthalászat és rekreációs célú halászati tevékenység a Földközi-tengeren**

(1) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket a Földközi-tengeren a tonhal és rokon fajai tekintetében folytatott sporthalászat és rekreációs célú halászati tevékenység keretében a vontatott hálók, kerítőtűhálók, erszényes kerítőtűhálók, kotróhálók, kopolyúhálók, tükörhálók és horogsorok használatának a betiltására.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy a Földközi-tengeren a sporthalászat és rekreációs célú halászati tevékenység során kifogott tonhalfélék és rokon fajok ne kerüljenek értékesítésre.

*17. cikk***Jelentés**

A tagállamok minden évben legkésőbb augusztus 15-ig jelentést küldenek a Bizottságnak e fejezet végrehajtásáról.

III. CÍM

A 2. ÖVEZETBEN ALKALMAZANDÓ TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK*1. FEJEZET****A hajók számára vonatkozó korlátozások****18. cikk***Az engedélyezett hajók száma**

(1) A Tanács a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkében megállapított eljárással összhangban meghatározza a 24 méteres teljes hosszt meghaladó, a 2. övezetben való halászatra feljogosított közösségi halászhajók számát. A hajók számát az IOTC hajólajstromába 2003-ban bejegyzett közösségi hajók számával megegyezően kell rögzíteni. A hajók számára vonatkozó korlátozásnak meg kell felelnie a teljes bruttó űrtartalomnak. A hajó lecserélése esetén ez a teljes űrtartalom nem léphető túl.

(2) A Tanács a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően felosztja a tagállamok között a hajóknak az e cikk (1) bekezdésével összhangban megállapított számát.

*2. FEJEZET****Nem célfajok****19. cikk***Cápafélék**

(1) A tagállamok minden elkövetnek annak érdekében, hogy ösztönözzék a véletlenül kifogott élő cápafélék és különösen a fiatal cápák visszaengedését.

(2) A tagállamok ösztönzik a cápafélék visszaengedésének csökkentését.

▼ B*20. cikk***Tengeri teknősök**

(1) A tagállamok minden elkövetnek annak érdekében, hogy – különösen a (2), (3) és (4) bekezdésben meghatározott intézkedések alkalmazásával – csökkentsék a halászatnak a tengeri teknősökre gyakorolt hatását.

(2) Halászfelszerelés a következő feltételekkel lehet használható:

a) megfelelő kezelés, ideértve a véletlenül (horoggal vagy hálókka) vagy járulékos fogásként kifogott tengeri teknősök felépülésének elősegítése vagy haladéktalan visszaengedését;

b) a véletlenül vagy járulékosan kifogott teknősök visszaengedéséhez szükséges felszerelés megléte a fedélzeten.

(3) Erszényes kerítőháló a következő feltételekkel használható:

a) amennyiben lehetséges, a tengeri teknősök hálóval való bekerítésének kötelező elkerülése;

b) a megfelelő halászfelszerelések jellemzőinek fejlesztése és azok alkalmazása a tengeri teknősök járulékos fogásainak minimálisra csökkentésére;

c) minden szükséges intézkedés meghozatala a hálóval bekerített vagy kifogott tengeri teknősök visszaengedéséért;

d) minden szükséges intézkedés meghozatala a halak csoportosulásának mesterséges előidézésére kialakított olyan búvóhelyek (FAD) megfigyelése érdekében, amelyekben lehetséges tengeri teknősök kifogása, továbbá a kifogott teknősök visszaengedése és a használaton kívüli FAD-ok begyűjtése érdekében.

(4) Horogsorok a következő feltételekkel használhatók:

a) a horogformák, a csalétkék és a mélység olyan kombinációinak kifejlesztése és alkalmazása, valamint olyan hálók és halászati eljárások tervezése, amelyek minimálisra csökkentik a véletlenszerű vagy járulékos fogásokat és a tengeri teknősök pusztulási arányát;

b) a véletlenszerűen vagy járulékosan kifogott tengeri teknősök visszaengedéséhez szükséges felszerelés megléte a fedélzeten, ideértve a horgok eltávolításához, valamint a zsinórok és a merítőhálók elvágásához szükséges eszközöket.

▼ M3



V. CÍM

A 4. ÖVEZETBEN ALKALMAZANDÓ TECHNIKAI INTÉZKEDÉSEK

28. cikk

A hulladékok mennyiségének csökkentése

A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a minimálisra csökkentsék a hulladékok, a visszaengedett halállományok, valamint az elveszített vagy elhagyott halászfelszerelésekkel zsákmányolt halak mennyiségét, a halászhajók által előidézett környezetszennyezést, a nem célzottan halászott halfajok és egyéb állatfajok kifogását, valamint a rokon vagy függő fajokat – különösen a kipusztulással fenyegetett fajokat – érintő hatásokat.

VI. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

29. cikk

Tengeri emlősök

- (1) Tilos tengeri emlőscsoportok vagy -rajok erszényes kerítőhálójával történő bekerítése.
- (2) Az (1) bekezdés a 23. cikkben említett hajók kivételével valamennyi közösségi halászhajóra vonatkozik.

VII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

30. cikk

Komitológia

A 6. cikk (4) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése értelmében meghozandó intézkedéseket a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (3) bekezdésében megállapított eljárással összhangban kell elfogadni.

31. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 973/2001/EK rendelet hatályát veszti.

32. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼ B

I. MELLÉKLET

A hosszú távon vándorló fajok jegyzéke

- Germon: *Thunnus alalunga*
- Kékúszójú tonhal: *Thunnus thynnus*
- Nagyszemű tonhal: *Thunnus obesus*
- Bonító: *Katsuwonus pelamis*
- Atlanti bonító: *Sarda sarda*
- Sárgaúszójú tonhal: *Thunnus albacares*
- Feketeúszójú tonhal: *Thunnus atlanticus*
- Kis tonhalfélék: *Euthynnus spp.*
- Déli kékúszójú tonhal: *Thunnus maccoyii*
- Tonmakréla fajok: *Auxis spp.*
- Aranyosfejű halfélék: *Bramidae*
- Nyársorrúhal-félék: *Tetrapturus spp.*; *Makaira spp.*
- Vitorlášal-félék: *Istiophorus spp.*
- Kardhal: *Xiphias gladius*
- Makrélacsuka-félék: *Scomberesox spp.*; *Cololabis spp.*
- Aranymakréla; kis aranymakréla: *Coryphaena hippurus*; *Coryphaena equiselis*
- Cápafélék: *Hexandus griseus*; *Cetorhinus maximus*; *Alopiidae Rhincodon typus*; *Carcharhinidae*; *Sphyrnidae*; *Isuridae*; *Lamnidae*
- Cetfélék (bálnák és barna delfinek): *Physeteridae*; *Balenidae*; *Eschrichtiidae*; *Monodontidae*; *Ziphiidae*; *Delphinidae*

▼ M2